



INSTRUCTIONS FOR USE

INSTRUCTIONS FOR USE

MODE D'EMPLOI

ELPIPE SAFETY RESPIRATOR
The Elipse Safety Respirator is approved as a half-mask. It is compliant with European Standard EN143:2000. P3 R filter is used for protection against hazards and toxic dust particles. The respirator is not intended for use in atmospheres containing oxygen below 19% by volume.

APPAREIL RESPIRATOIRE ELPIPE
Le Elipse together with HESPA filter (EN143:2000 P3 R) is certified as a respirator against hazards and toxic dust particles. The respirator is not intended for use in atmospheres containing oxygen below 19% by volume.

APPAREIL D'AÉCHUTZMÄRKE
Elipse Atemschutzmaske ist nach dem Europäischen Standard EN143 als Halbmasek zertifiziert. HESPA P3 R Filter wird für die Schutz vor Staub, feinen Partikeln und Faserstäuben eingesetzt. Hinweis: Das Gerät ist nur für Partikelzonen konform mit der Norm EN143:2000. Note: only when the above listed components are used together is the device approved for occupational applications.

APPLICATIONS

The Elipse together with HESPA filter (EN143:2000 P3 R) is certified as a respirator against hazards and toxic dust particles. The protection provided by the filter P3 R covers all types of dust particles, including bacteria and viruses. Guidelines for the selection and use may be followed. Please refer to the instructions for use to select your own for the intended application mode of operation.

ETTRETTUNGSFUNKTION

The respirator must be inspected by the wearer before and after each use to ensure that it is in good working condition and to evaluate filters. If the respirator does not fit well or if there is a leak around the border of the mask, do not use.

1 Grasp the respirator with one hand and the lower headband with the other hand. Turn the respirator so that the ports are facing up. Place the fingers on the top edge of the respirator and lift the upper headband and position the mask over the nose and mouth, then lift the upper headband at the respirator buckles and gently pull towards back of the head to tighten. 4 Grip upper headband and turn the respirator so that the ports are facing up to the bouche et nez, puis soulever la fascette supérieure et poser la masque sur le nez et la bouche. 3 Ajustez le masque en tirant la partie supérieure de la fascette vers le haut et en tournant le masque pour que les ports soient orientés vers l'arrière. 4 Saisissez le masque correctement quand il est rattaché à la tête pour le sentir.

PRESSURE FACE FIT CHECK

Positive pressure face fit check - Place the palm of your hand over the nose and mouth and blow hard. If the face piece feels slightly and/or no air leak exists between the face and the respirator, a proper fit has been achieved. If air leakage is present, please follow the steps to correct the leak.

DO NOT LUBRIFIE

Do not lubricate the respirator. If the respirator is cleaned with oil, please wash off the oil and the document over the entire surface of the respirator to eliminate the leakage.

TESTEN DES DICHTHEITSDES DER ANDRÖCKEN DEN MASKE

Die Dichtung des Atemschutzmasks ist mit einem soft cloth dampfend mit mild sauberem Wasser und leicht gedreht. Deep cleaning will entstehen.

CONTROLO DEL AJUSTAMIENTO DEL MASCARILLA A PRESIÓN

Controllo del ajustamiento del respirador a presión: Ponga la mano sobre la cara y el respirador y expíre de forma constante para que se forme una burbuja de aire entre la cara y el respirador.

COMPROBACIÓN DEL AJUSTE DE PREIÓN EN LA CARA:

Controllo del ajustamiento del respirador a presión: Ponga la mano sobre la cara y el respirador y expíre de forma constante para que se forme una burbuja de aire entre la cara y el respirador.

PRUEBA DE TENSIÓN A PRESIÓN

Prueba de tensión a presión positiva: Apriete el panel de control de la respiración y respire con fuerza constante para que se forme una burbuja de aire entre la cara y el respirador.

PRUEBA DE DENSIDAD DEL FILTRO

Pruebe el filtro de densidad con un paño suave y limpio. Limpie el respirador con agua y límpielo bien. Si no se limpia el respirador, se dañará.

REINIGUNG & DÄRKTUNG

Reinigung: Reinigen Sie das Gerät periodisch mit einem soft cloth dampfend mit mild sauberem Wasser und leicht gedreht. Deep cleaning will entstehen.

DO NOT WASH FILTERS

DO NOT WASH FILTERS

NETTOYAGE & MAINTENANCE

Nettoyer et déracker périodiquement avec un soft cloth dampfend avec de l'eau propre et bien rincé. Ne pas laver le filtre.

CHANGING FILTERS

Filtres devraient être changés après une fois ou deux mois, dépendant de l'utilisation. Filtre de protection contre les particules de poussière doivent être remplacés lorsque le respirateur ne fonctionne plus correctement.

REPLACEMENT OF THE FILTERS

Il est recommandé de changer les filtres tous les mois, ou plus fréquemment si le respirateur protège contre les particules de poussière.

AUWECHSELN DER FILTER

Die Filter sollten einmal im Monat ausgetauscht werden. Der Fettfilter gegen Partikelzonen darf nicht gewechselt werden.

REPLACEMENT OF FILTERS

Filters should be replaced once a month or more frequently depending on how often the respirator protects against particulate matter.

NETTOYAGE ET MAINTENANCE

Nettoyer et déracker périodiquement avec un soft cloth dampfend avec de l'eau propre et bien rincé. Ne pas laver le filtre.

DO NOT WASH FILTERS

DO NOT WASH FILTERS

NETTOYAGE & ENTRETIEN

Nettoyer et déracker périodiquement avec un soft cloth dampfend avec de l'eau propre et bien rincé. Ne pas laver le filtre.

CHANGING FILTERS

Filtre de protection contre les particules de poussière doivent être remplacés lorsque le respirateur ne fonctionne plus correctement.

REPLACEMENT OF FILTERS

Il est recommandé de changer les filtres tous les mois, ou plus fréquemment si le respirateur protège contre les particules de poussière.

AUWECHSELN DER FILTER

Die Filter sollten einmal im Monat ausgetauscht werden. Der Fettfilter gegen Partikelzonen darf nicht gewechselt werden.

REPLACEMENT OF FILTERS

Filters should be replaced once a month or more frequently depending on how often the respirator protects against particulate matter.

NETTOYAGE & ENTRETIEN

Nettoyer et déracker périodiquement avec un soft cloth dampfend avec de l'eau propre et bien rincé. Ne pas laver le filtre.

DO NOT WASH FILTERS

DO NOT WASH FILTERS

NETTOYAGE & MAINTENANCE

Nettoyer et déracker périodiquement avec un soft cloth dampfend avec de l'eau propre et bien rincé. Ne pas laver le filtre.

CHANGING FILTERS

Filtre de protection contre les particules de poussière doivent être remplacés lorsque le respirateur ne fonctionne plus correctement.

REPLACEMENT OF FILTERS

Il est recommandé de changer les filtres tous les mois, ou plus fréquemment si le respirateur protège contre les particules de poussière.

AUWECHSELN DER FILTER

Die Filter sollten einmal im Monat ausgetauscht werden. Der Fettfilter gegen Partikelzonen darf nicht gewechselt werden.

REPLACEMENT OF FILTERS

Filters should be replaced once a month or more frequently depending on how often the respirator protects against particulate matter.

NETTOYAGE & ENTRETIEN

Nettoyer et déracker périodiquement avec un soft cloth dampfend avec de l'eau propre et bien rincé. Ne pas laver le filtre.

DO NOT WASH FILTERS

DO NOT WASH FILTERS

NETTOYAGE & MAINTENANCE

Nettoyer et déracker périodiquement avec un soft cloth dampfend avec de l'eau propre et bien rincé. Ne pas laver le filtre.

CHANGING FILTERS

Filtre de protection contre les particules de poussière doivent être remplacés lorsque le respirateur ne fonctionne plus correctement.

REPLACEMENT OF FILTERS

Il est recommandé de changer les filtres tous les mois, ou plus fréquemment si le respirateur protège contre les particules de poussière.

AUWECHSELN DER FILTER

Die Filter sollten einmal im Monat ausgetauscht werden. Der Fettfilter gegen Partikelzonen darf nicht gewechselt werden.

REPLACEMENT OF FILTERS

Filters should be replaced once a month or more frequently depending on how often the respirator protects against particulate matter.

NETTOYAGE & ENTRETIEN

Nettoyer et déracker périodiquement avec un soft cloth dampfend avec de l'eau propre et bien rincé. Ne pas laver le filtre.

DO NOT WASH FILTERS

DO NOT WASH FILTERS

NETTOYAGE & MAINTENANCE

Nettoyer et déracker périodiquement avec un soft cloth dampfend avec de l'eau propre et bien rincé. Ne pas laver le filtre.

CHANGING FILTERS

Filtre de protection contre les particules de poussière doivent être remplacés lorsque le respirateur ne fonctionne plus correctement.

REPLACEMENT OF FILTERS

Il est recommandé de changer les filtres tous les mois, ou plus fréquemment si le respirateur protège contre les particules de poussière.

AUWECHSELN DER FILTER

Die Filter sollten einmal im Monat ausgetauscht werden. Der Fettfilter gegen Partikelzonen darf nicht gewechselt werden.

REPLACEMENT OF FILTERS

Filters should be replaced once a month or more frequently depending on how often the respirator protects against particulate matter.

NETTOYAGE & ENTRETIEN

Nettoyer et déracker périodiquement avec un soft cloth dampfend avec de l'eau propre et bien rincé. Ne pas laver le filtre.

DO NOT WASH FILTERS

DO NOT WASH FILTERS

NETTOYAGE & MAINTENANCE

Nettoyer et déracker périodiquement avec un soft cloth dampfend avec de l'eau propre et bien rincé. Ne pas laver le filtre.

CHANGING FILTERS

Filtre de protection contre les particules de poussière doivent être remplacés lorsque le respirateur ne fonctionne plus correctement.

REPLACEMENT OF FILTERS

Il est recommandé de changer les filtres tous les mois, ou plus fréquemment si le respirateur protège contre les particules de poussière.

AUWECHSELN DER FILTER

Die Filter sollten einmal im Monat ausgetauscht werden. Der Fettfilter gegen Partikelzonen darf nicht gewechselt werden.

REPLACEMENT OF FILTERS

Filters should be replaced once a month or more frequently depending on how often the respirator protects against particulate matter.

NETTOYAGE & ENTRETIEN

Nettoyer et déracker périodiquement avec un soft cloth dampfend avec de l'eau propre et bien rincé. Ne pas laver le filtre.

DO NOT WASH FILTERS

DO NOT WASH FILTERS

NETTOYAGE & MAINTENANCE

Nettoyer et déracker périodiquement avec un soft cloth dampfend avec de l'eau propre et bien rincé. Ne pas laver le filtre.

CHANGING FILTERS

Filtre de protection contre les particules de poussière doivent être remplacés lorsque le respirateur ne fonctionne plus correctement.

REPLACEMENT OF FILTERS

Il est recommandé de changer les filtres tous les mois, ou plus fréquemment si le respirateur protège contre les particules de poussière.

AUWECHSELN DER FILTER

Die Filter sollten einmal im Monat ausgetauscht werden. Der Fettfilter gegen Partikelzonen darf nicht gewechselt werden.

REPLACEMENT OF FILTERS

Filters should be replaced once a month or more frequently depending on how often the respirator protects against particulate matter.

NETTOYAGE & ENTRETIEN

Nettoyer et déracker périodiquement avec un soft cloth dampfend avec de l'eau propre et bien rincé. Ne pas laver le filtre.

DO NOT WASH FILTERS

DO NOT WASH FILTERS

NETTOYAGE & MAINTENANCE

Nettoyer et déracker périodiquement avec un soft cloth dampfend avec de l'eau propre et bien rincé. Ne pas laver le filtre.

CHANGING FILTERS

Filtre de protection contre les particules de poussière doivent être remplacés lorsque le respirateur ne fonctionne plus correctement.

REPLACEMENT OF FILTERS

Il est recommandé de changer les filtres tous les mois, ou plus fréquemment si le respirateur protège contre les particules de poussière.

AUWECHSELN DER FILTER

Die Filter sollten einmal im Monat ausgetauscht werden. Der Fettfilter gegen Partikelzonen darf nicht gewechselt werden.

REPLACEMENT OF FILTERS

Filters should be replaced once a month or more frequently depending on how often the respirator protects against particulate matter.

NETTOYAGE & ENTRETIEN

Nettoyer et déracker périodiquement avec un soft cloth dampfend avec de l'eau propre et bien rincé. Ne pas laver le filtre.

DO NOT WASH FILTERS

DO NOT WASH FILTERS

NETTOYAGE & MAINTENANCE

Nettoyer et déracker périodiquement avec un soft cloth dampfend avec de l'eau propre et bien rincé. Ne pas laver le filtre.

CHANGING FILTERS

Filtre de protection contre les particules de poussière doivent être remplacés lorsque le respirateur ne fonctionne plus correctement.

REPLACEMENT OF FILTERS

Il est recommandé de changer les filtres tous les mois, ou plus fréquemment si le respirateur protège contre les particules de poussière.

AUWECHSELN DER FILTER

Die Filter sollten einmal im Monat ausgetauscht werden. Der Fettfilter gegen Partikelzonen darf nicht gewechselt werden.

REPLACEMENT OF FILTERS

Filters should be replaced once a month or more frequently depending on how often the respirator protects against particulate matter.

NETTOYAGE & ENTRETIEN

Nettoyer et déracker périodiquement avec un soft cloth dampfend avec de l'eau propre et bien rincé. Ne pas laver le filtre.

DO NOT WASH FILTERS

DO NOT WASH FILTERS

NETTOYAGE & MAINTENANCE

Nettoyer et déracker périodiquement avec un soft cloth dampfend avec de l'eau propre et bien rincé. Ne pas laver le filtre.

CHANGING FILTERS

Filtre de protection contre les particules de poussière doivent être remplacés lorsque le respirateur ne fonctionne plus correctement.

REPLACEMENT OF FILTERS

Il est recommandé de changer les filtres tous les mois, ou plus fréquemment si le respirateur protège contre les particules de poussière.

AUWECHSELN DER FILTER

Die Filter sollten einmal im Monat ausgetauscht werden. Der Fettfilter gegen Partikelzonen darf nicht gewechselt werden.

REPLACEMENT OF FILTERS

Filters should be replaced once a month or more frequently depending on how often the respirator protects against particulate matter.

NETTOYAGE & ENTRETIEN

Nettoyer et déracker périodiquement avec un soft cloth dampfend avec de l'eau propre et bien rincé. Ne pas laver le filtre.

DO NOT WASH FILTERS

DO NOT WASH FILTERS

NETTOYAGE & MAINTENANCE

Nettoyer et déracker périodiquement avec un soft cloth dampfend avec de l'eau propre et bien rincé. Ne pas laver le filtre.

CHANGING FILTERS

Filtre de protection contre les particules de poussière doivent être remplacés lorsque le respirateur ne fonctionne plus correctement.

REPLACEMENT OF FILTERS

Il est recommandé de changer les filtres tous les mois, ou plus fréquemment si le respirateur protège contre les particules de poussière.

AUWECHSELN DER FILTER

Die Filter sollten einmal im Monat ausgetauscht werden. Der Fettfilter gegen Partikelzonen darf nicht gewechselt werden.

REPLACEMENT OF FILTERS

Filters should be replaced once a month or more frequently depending on how often the respirator protects against particulate matter.

NETTOYAGE & ENTRETIEN

Nettoyer et déracker périodiquement avec un soft cloth dampfend avec de l'eau propre et bien rincé. Ne pas laver le filtre.

DO NOT WASH FILTERS

DO NOT WASH FILTERS

NETTOYAGE & MAINTENANCE

Nettoyer et déracker périodiquement avec un soft cloth dampfend avec de l

